

28  
15

# Amtsblatt

Donnerstag,  
9. Juli 2015

## Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 3. September 2015	1174
Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2016 bis 2020. Rechtsgültigkeit	1175

## Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsrat. Departementsverteilung	1175
Kreisschreiben zur Volksabstimmung vom 18. Oktober 2015	1176

## Gesetzsammlung

Regierungsratsbeschluss über den Tarifvertrag 2015 betreffend physiotherapeutische Leistungen zwischen SVFP und tarifsuisse	1178
Gesetz über die Wasserbaumassnahmen an der Sarneraa Alpnach. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten	1179
Nachtrag zum Steuergesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten	1179

## Departemente

Gesundheitsamt. Sommerhitze	1180
Berufs- und Weiterbildung	1183
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1192
Kantonsstrasse Sachseln–Flüeli. Verkehrsbehinderungen	1193

## Stellenausschreibungen

1194

## Gerichte

1195

## Verschiedene

Handelsregister	1196
-----------------	------



---

# Kantonsrat

## Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 3. September 2015, 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

### *I. Parlamentarische Vorstösse*

1. Motion betreffend Änderung der Gastgewerbeverordnung Artikel 1 und Artikel 9;  
Kantonsrat Walter Kuchler, Flüeli-Ranft
2. Interpellation betreffend die Auswirkungen der Aufhebung des Euro-Mindestkurses durch die CH-Nationalbank auf die Obwaldner Wirtschaft, den Tourismus und die Landwirtschaft;  
Kantonsrat Marcel Jöri-Wallimann, Alpnach
3. Interpellation betreffend Haltestellenkonzept für den öffentlichen Verkehr (öV) im Kanton Obwalden;  
Kantonsrat Hubert Schumacher, Sarnen
4. Interpellation betreffend Ausreisezentrum für Asylbewerber im Truppenlager Langis-Glaubenberg, Sarnen.  
Kantonsrat Hubert Schumacher, Sarnen

### *II. Verwaltungsgeschäfte*

1. Projektgenehmigung und Objektkredit an das Naturgefahrenabwehrprojekt Rutschung Hintergraben, Gemeinde Sarnen;  
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
2. Zusatzkredit an das Hochwasserschutzprojekt Kleine Melchaa, Gemeinden Giswil und Sachseln;  
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
3. Zusatzkredit an das Hochwasserschutzprojekt Engelbergeraa, Gemeinde Engelberg;  
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
4. Wirkungsbericht zu den Auswirkungen der Steuerstrategie auf die Raumentwicklung und den Verkehr in Obwalden;  
Kommissionspräsident Hans-Melk Reinhard, Sachseln
5. Kenntnissnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) 2014;  
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Klaus Wallimann, Alpnach

6. Kenntnisnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch (IPH) 2014.

Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Christoph Amstad-Bucher, Sarnen

Sarnen, 1. Juli 2015

Im Namen der Ratsleitung  
**Ratssekretariat des Kantonsrats**

*Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.*

---

## **Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2016 bis 2020: Rechtsgültigkeit**

Der Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2016 bis 2020 vom 28. Mai 2015 (Referendumsunterstellung, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 23 vom 3. Juni 2015, S. 932 f.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 4. Juni 2015 bis 6. Juli 2015 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 9. Juli 2015

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

## **Regierungsrat und Staatskanzlei**

### **Regierungsrat. Departementsverteilung**

Für das Amtsjahr 2015/2016 wird gestützt auf Art. 8 der Organisationsverordnung vom 7. September 1989 (GDB 133.11) die nachstehende Departementsverteilung bestätigt:

#### *Finanzdepartement*

Vorsteher: Regierungsrat Hans Wallimann  
Stellvertreter: Landammann Niklaus Bleiker

#### *Sicherheits- und Justizdepartement*

Vorsteherin: Regierungsrätin Maya Büchi-Kaiser  
Stellvertreter: Landstatthalter Franz Enderli

#### *Volkswirtschaftsdepartement*

Vorsteher: Landammann Niklaus Bleiker  
Stellvertreterin: Regierungsrätin Maya Büchi-Kaiser

## *Bildungs- und Kulturdepartement*

Vorsteher: Landstatthalter Franz Enderli

Stellvertreter: Regierungsrat Paul Federer

## *Bau- und Raumentwicklungsdepartement*

Vorsteher: Regierungsrat Paul Federer

Stellvertreter: Regierungsrat Hans Wallimann

Sarnen, 2. Juli 2015

**Staatskanzlei**

---

## **Kreisschreiben des Regierungsrats zur Volksabstimmung vom 18. Oktober 2015**

vom 2. Juli 2015

### *1 Volksabstimmung*

Am 18. Oktober 2015 finden eine kantonale Volksabstimmung sowie eine eidgenössische und eine kantonale Wahl (Erneuerungswahl des Nationalrats und des Ständerats für die Amtsdauer 2015 bis 2019) statt. Für die Wahlen wurde am 14. April 2015 ein separates Kreisschreiben erlassen und im Amtsblatt Nr. 16 vom 16. April 2015 veröffentlicht. Die Stimmberechtigten des Kantons Obwalden werden zu diesem Urnengang einberufen. Es gelangen folgende Vorlagen zur Abstimmung:

### *2 Kantonale Abstimmungsvorlagen*

2.1 Nachtrag vom 29. Januar 2015 zum Baugesetz (Umsetzung IVHB; Referendumsbegehren).

2.2 Nachtrag vom 23. April 2015 zur Jagdverordnung (Referendumsbegehren).

### *3 Massgebendes Recht*

3.1 Bundesrecht: Massgebend sind das Bundesgesetz über die politischen Rechte vom 17. Dezember 1976 (SR 161.1) und die Verordnung über die politischen Rechte vom 24. Mai 1978 (SR 161.11) sowie das Bundesgesetz über die politischen Rechte der Auslandschweizer vom 19. Dezember 1975 (SR 161.5) und die Verordnung über die politischen Rechte der Auslandschweizer vom 16. Oktober 1991 (SR 161.51).

3.2 Kantonales Recht: Massgebend sind die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung) vom 19. Mai 1968 (GDB 101.0), das Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung) vom 1. März 1974 (GDB 122.11).

- 4 *Stimmberechtigung*  
Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz im Kanton Obwalden, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.
- 5 *Stimmregister*  
Für die Eintragung im Stimmregister gilt Art. 2 der Abstimmungsverordnung.
- 6 *Stimmmaterial*  
Die Gemeinden erhalten das Abstimmungsmaterial spätestens in der Woche von Montag, 7. September 2015 bis Mittwoch, 9. September 2015 (KW 37). Die Gemeindekanzleien sind für die Entgegennahme, das Verpacken und fristgerechte Versenden des Abstimmungsmaterials besorgt. Sie stellen es den Stimmberechtigten in der Woche von Montag, 21. September 2015 bis Donnerstag, 24. September 2015 (KW 39; Freitag, 25. September 2015 = kantonaler Feiertag [Bruder Klaus]) zu.
- 7 *Stimmurnenpublikation*  
Die Gemeinden melden der Staatskanzlei allfällige Änderungen der Urnenöffnungszeiten gegenüber der letzten Veröffentlichung im Amtsblatt bis spätestens am Freitag, 2. Oktober 2015. Die Staatskanzlei veröffentlicht die Urnenstandorte und Urnenöffnungszeiten in den Gemeinden im Amtsblatt Nr. 41 vom 8. Oktober 2015.
- 8 *Stimmabgabe*  
Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisung auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Zustell- und Rückantwortkuvert verwiesen.
- 9 *Vollzug*  
Die Gemeindekanzleien sind mit dem Vollzug beauftragt.
- 10 *Nächster Abstimmungstermin*  
bis 28. Februar 2016 (Blankotermin)

Sarnen, 2. Juli 2015

Im Namen des Regierungsrats  
**Landammann: Niklaus Bleiker**  
**Landschreiber: Dr. Stefan Hossli**

---

## Gesetzessammlung

# Regierungsratsbeschluss über den Tarifvertrag 2015 betreffend physiotherapeutische Leistungen zwischen SVFP und tarifsuisse

vom 2. Juli 2015

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Artikel 46 Absatz 4 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) vom 18. März 1994<sup>1)</sup>,

*beschliesst:*

## I.

*Art. 1            Genehmigung des Tarifvertrags mit tarifsuisse*

<sup>1</sup> Der Tarifvertrag betreffend physiotherapeutische Leistungen zulasten der Obligatorischen Krankenpflegeversicherung (KVG) im Kanton Obwalden zwischen den durch tarifsuisse vertretenen Krankenversicherern und dem Schweizerischen Verband freiberuflicher Physiotherapeuten (SVFP) mit Gültigkeit ab 1. Januar 2015 wird genehmigt.

*Art. 2            Einsichtnahme*

<sup>1</sup> Der Tarifvertrag kann bei der Staatskanzlei eingesehen werden.

## II.

Keine Fremdänderungen.

---

<sup>1)</sup> [SR832.10](#)

### III.

Keine Fremdaufhebungen.

### IV.

Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf den 1. Januar 2015 in Kraft.

#### **Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 34 des Bundesgesetzes über das Bundesverwaltungsgericht<sup>2)</sup> innert 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 2. Juli 2015

Im Namen des Regierungsrats  
Landammann: Niklaus Bleiker  
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

---

<sup>2)</sup> SR 173.72

---

### **Gesetz über die Wasserbaumassnahmen an der Sarneraa Alpnach: Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten**

Das Gesetz über die Wasserbaumassnahmen an der Sarneraa Alpnach vom 27. Mai 2015 (Referendumsunterstellung, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 23 vom 3. Juni 2015, S. 935 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 4. Juni 2015 bis 6. Juli 2015 nicht verlangt worden ist, es der Abstimmung zu unterbreiten.

Das Gesetz tritt am 1. Januar 2016 in Kraft.

Sarnen, 9. Juli 2015

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

### **Nachtrag zum Steuergesetz: Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten**

Der Nachtrag zum Steuergesetz vom 27. Mai 2015 (Referendumsunterstellung, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 23 vom 3. Juni 2015, S. 940 ff.) ist

rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 4. Juni 2015 bis 6. Juli 2015 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Der Nachtrag zum Steuergesetz tritt am 1. Januar 2016 in Kraft.

Sarnen, 9. Juli 2015

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

## Finanzdepartement

### Gesundheitsamt. Sommerhitze

Hitzewellen können für Menschen aller Altersstufen eine Belastung sein. Besonders aber sind ältere und pflegebedürftige Menschen, Kleinkinder, Sportler und Arbeiter im Freien gefährdet.

*Hitzestress* ist ein von der Hitze hervorgerufenes Unwohlsein oder eine Krankheit. Er kann bei Aussentemperaturen über 30°C und bei einer Luftfeuchte über 60% auftreten; besonders gefährlich sind Perioden, in denen die Nachttemperatur nicht mehr unter 20°C absinkt. Hitzestress kann ohne Behandlung lebensgefährlich sein. Besonders gefährdet sind Personen mit vorbestehenden Krankheiten wie:

Herz- oder Nierenkrankheiten  
Bluthochdruck  
Übergewicht /Untergewicht  
Fieberhafte Erkrankungen  
Zuckerkrankheit  
Alkoholabhängigkeit  
Nach Hirnschlag  
Bei Durchfall

*Erste Symptome von Hitzestress:* Abnahme von Energie und Appetit, Übelkeit, Schwindel, hohe Körpertemperatur, schneller Puls, Schwitzen, Durst, Kopfweh, Verwirrung (Hitzschlag)

*Dringend zum Arzt gehören* Patienten mit zunehmender Verwirrung, Atemnot, Erbrechen, Durchfall, Muskelkrämpfen, Kollaps und Ohnmacht (Hitzeschock)

*Sofort handeln heisst:* einen kühlen Platz aufsuchen, äusserlich abkühlen (Wasser, feuchte Tücher), falls bei Bewusstsein Flüssigkeit geben, überflüssige Kleider abnehmen, Ruhe bewahren → Telefon 144 – dies ist ein medizinischer Notfall!

*Wie können Sie Hitzestress vermeiden:*

- Genügend Flüssigkeit trinken heisst: mindestens 1,5 Liter pro Tag! Auch ohne Durstgefühl. Der Urin sollte hell sein.  
Optimal sind Wasser, Tee oder mit Wasser verdünnte Fruchtsäfte.
- Leichte, lockere Kleidung.
- Direkte Sonne meiden.
- Klimatisierte Räume aufsuchen.
- Kalte Duschen oder Bäder, auch schon ein Armbad kühlt.
- Sonnenstoren schliessen.
- Ventilatoren nutzen.
- Keine körperliche Anstrengung zwischen 11.00 und 15.00 Uhr.
- Kein Alkohol.
- Keine schweren sondern kalte, erfrischende Mahlzeiten.
- Salzzufuhr nur wenn es der Arzt erlaubt.

Sarnen, 7. Juli 2015

**Kantonsarzt  
Dr. med. Mario Büttler**

---

## **Sicherheits- und Justizdepartement**

### **Betreibung und Konkurs. Liquidationseröffnung und Einstellung mangels Aktiven**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 22. November 2014 verstorbenen *René Rösti sel.*, geboren am 29. Mai 1959, von St. Stephan BE, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Büel 3, ist mit Entscheid vom 12. Januar 2015 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 30. Juni 2015 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 9. Juli 2015

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Liquidationseröffnung und Einstellung mangels Aktiven**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 5. März 2014 verstorbenen *Hermann Josef Odermatt sel.*, geboren am 27. Januar 1932, von Dallenwil NW, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Engelbergerstrasse 6, ist mit Entscheid vom 5. Juni 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 30. Juni 2015 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 9. Juli 2015

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens**

Das Konkursverfahren über die *TerraCognita AG* (CHE-113.789.188), Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 24. Juni 2015 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 9. Juli 2015

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Schluss des Liquidationsverfahrens**

Das Liquidationsverfahren über die *ComFinEx GmbH*, c/o Profound Treuhand AG, Tulpenweg 2, 6060 Sarnen, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 24. Juni 2015 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 9. Juli 2015

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**

Am 25. Juni 2015 wurde über die *CAMBRA AG* (CHE-101.621.398), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 9. Juli 2015

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**

Am 25. Juni 2015 wurde über die *TT Switzerland AG* (CHE-309.525.799), Poststrasse 5, 6060 Sarnen, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 9. Juli 2015

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Erwachsenenbildung**

#### **Familientreff Sarnen**

##### **Zischtigs-Träff**

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: (im Juli keine Zischtigs-Träffs)

18., 25. August 2015

Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr

Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

## Gästehaus Kloster Bethanien

### Ferienwoche für Frauen «Einfach Da-Sein»

Erleben Sie unbeschwerte Ferientage mit fakultativem Wochenprogramm.

Datum: Montag, 3. – Samstag, 8. August 2015

Leitung: Bernadette Inauen

### Den 1. August zusammen feiern

Vespergottesdienst, Fest-Buffer mit Ländlermusik

Datum: Samstag, 1. August 2015

## Pro Senectute Obwalden

### Wanderung: Besuch Rughubelhütte (Engelberg)

Datum: Dienstag, 14. Juli 2015

Zeit: Abfahrt: 6.49 Uhr, ZB Sarnen

Kosten: Fr. 10.– (plus Fahrkosten ca. Fr. 32.–) oder Fr. 50.– im 6er-Abonnement. Abo-Bezug bei der Geschäftsstelle: jeweils Dienstag-nachmittag oder Donnerstagvormittag.

Anmeldung: bis Montag, 13. Juli 2015, 12.00 Uhr an S. Ziegler, Telefon 041 660 24 33 oder M. Sigrist, Telefon 041 675 13 45

### Mittagstisch in Giswil

Datum: Montag, 13. Juli 2015

Zeit: 12.00 Uhr, Betagtensiedlung D'r Heimä

Kosten: Fr. 14.–, ohne Getränke

Anmeldung: Hedi Amgarten, Telefon 041 675 19 07 oder Beatrice Halter, Telefon 041 675 10 33

### Mittagstisch in Engelberg

Datum: Dienstag, 21. Juli 2015

Zeit: 12.00 Uhr

Ort: Erlenhaus

Kosten: Fr. 17.–, ohne Getränke

Anmeldung: bis am Montag, 16.00 Uhr, Telefon 041 639 65 65

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

### Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)

info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Sarnen, 9. Juli 2015

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:

[www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:  
Auf unserer Homepage unter [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

### Finanzen

A 21501 <b>Finanzbuchhaltung 1</b> Grundstufe	7x 4 Lekt. Mi, 21.10.2015 – 02.12.2015 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 490.00
A 21502 <b>Finanzbuchhaltung 3</b> mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2	5x 4 Lekt. Mi, 02.09.2015 – 14.10.2015 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 350.00

### Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2015/2016 finden Sie auf unserer Homepage: [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

Die nächsten Infoabende sind wie folgt geplant:

Dienstag, 15. März 2016 und Donnerstag, 19. Mai 2016 jeweils um 19.30 Uhr in der Aula am BWZ Obwalden in Giswil.

### Basismodul

H 21510 <b>Ernährung und Verpflegung I</b>	Di, 60 Lektionen, 17.11.15 – 15.03.16 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 21515 <b>Wäscheversorgung</b>	Di, 40 Lektionen, 25.08.15 – 10.11.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
H 21516 <b>Wohnen und Reinigungstechnik</b>	Di, 40 Lektionen, 17.11.15 – 08.03.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)

<b>Pflichtmodule Bäuerin</b>		
H 21511 <b>Gartenbau Herbst</b>	Do, 28 Lektionen, 20.08.15 – 22.10.15 Trudi Berchtold	Fr. 260.00
H 21512 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b>	Do, 40 Lektionen, 29.10.15 – 21.01.16 Richard Brücker	Fr. 350.00
H 21513 <b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b>	Di, 40 Lektionen, 25.08.15 – 10.11.15 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 21514 <b>Produkteverwertung</b>	Do, 60 Lektionen, 20.08.15 – 17.12.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)
<b>Wahlmodule Bäuerin</b>		
H 11616 <b>Rindviehhaltung</b>	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16 – 03.06.16 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 11618 <b>Kleintierhaltung</b>	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16 – 03.06.16 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
<b>Pflichtmodul Haushaltleiterin</b>		
H 21511 <b>Gartenbau Herbst</b>	Do, 28 Lektionen, 20.08.15 – 22.10.15 Trudi Berchtold	Fr. 260.00
H 21514 <b>Produkteverwertung</b>	Do, 60 Lektionen, 20.08.15 – 17.12.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 11611 <b>Ernährung und Verpflegung II</b>	Do, 60 Lektionen, 14.01.16 – 02.06.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 655.00 (exkl. Material)
H 11612 <b>Familie und Gesellschaft</b>	Do, 40 Lektionen, 07.01.16 – 16.06.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
H 11614 <b>Haushaltführung</b>	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 360.00 (exkl. Material)
H 11615 <b>(Landwirtschaftliches) Recht</b>	Do, 40 Lektionen, 18.02.16 – 30.06.16 Camenzind Michael	Fr. 350.00
<b>Wahlmodule Haushaltleiterin</b>		
H 21511 <b>Gartenbau Herbst</b>	Do, 28 Lektionen, 20.08.15 – 22.10.15 Trudi Berchtold	Fr. 260.00
H 21514 <b>Produkteverwertung</b>	Do, 60 Lektionen, 20.08.15 – 17.12.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 11610 <b>Direktvermarktung</b>	Fr, 40 Lektionen, 08.01.16 – 19.02.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 380.00
H 11613 <b>Gartenbau Frühling/Sommer</b>	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Berchtold Trudi	Fr. 300.00
H11617 <b>Textiles Gestalten</b>	Mo, 60 Lektionen, 15.02.16 – 13.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 560.00 (exkl. Material)

## Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

<b>Grundstufe</b>		
I 21502 <b>Einstieg in die PC-Welt,</b> Windows 8.1, Office 2013	10x 3 Lekt. Mo, 07.09.2015 – 23.11.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 680.00
I 21509 <b>10-Finger-System in Rekordzeit</b>	2x 4 Lekt. Mo, 30.11.2015 – 14.12.2015, 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 190.00
<b>Mittelstufe I</b>		
I 21501 <b>CAD 1 Grundkurs (AutoCAD 2012)</b>	8x 3 Lekt. Mi, 21.10.2015 – 09.12.2015, 18.00 – 20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
I 21503 <b>Excel Basis, Office 2013</b>	5x 3 Lekt. Di, 01.09.2015 – 13.10.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21504 <b>GIMP (Bildbearbeitung)</b>	15 Lekt. 2x Do und 2x Sa, 22.10.2015–14.11.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21505 <b>Homepage gestalten</b>	4x 3 Lekt. Do, 03.09.2015 – 24.09.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 270.00
I 21506 <b>Power Point, Office 2013</b>	5x 3 Lekt. Di, 20.10.2015 – 17.11.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21507 <b>Windows 8.1 Kurzeinführung</b>	1x 5 Lekt. Sa, 12.09.2015 08.00 – 12.00 Uhr Peter Kempf	Fr. 120.00
I 21508 <b>Word Basis, Office 2013</b>	5x 3 Lekt. Do, 12.11.2015 – 10.12.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Herbst 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutschkurse ausgenommen
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren in diesem Semester zwischen Fr. 475.00 und Fr. 675.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Die Kurskosten bleiben jedoch unverändert, werden bei einem späteren Einstieg nicht angepasst. Eine Gutschrift für nicht besuchte Lektionen wird nur gegen Vorweisung eines Arztzeugnisses gewährt. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

<b>50+ Kurse</b>		
<b>A1</b>	<b>Englisch 50+</b> 1. Semester S 21540	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
<b>A2</b>	<b>Englisch 50+</b> 5. Semester S 21541	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
<b>Chinesisch</b>		
<b>A0–A1</b>	<b>Chinesisch</b> 1. Semester S 21510	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
<b>A1</b>	<b>Chinesisch</b> 2. Semester S 21511	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
	<b>Chinesische Zeichen (Kalligraphie)</b> S 21512	10x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 24.11.15, 18.00 – 19.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht  Fr. 320.00
<b>Deutsch</b>		
<b>A1/1</b>	<b>Deutsch 1</b> S 21520	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin  Fr. 380.00
<b>A1/1</b>	<b>Deutsch intensiv</b> S 21529a	16x 3 Lekt. Di u. Do, 25.08.15 – 29.10.15, 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode  Fr. 880.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
<b>A1/1</b>	<b>Deutsch intensiv</b> S 21529b	14x 3 Lekt. Di u. Do, 03.11.15 – 22.12.15, 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode  Fr. 770.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
<b>A1/2</b>	<b>Deutsch 2</b> S 21521	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin  Fr. 380.00
<b>A1/2</b>	<b>Deutsch mündlich</b> S 21522	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 09.00 – 10.30 Uhr Barbara Windlin  Fr. 380.00
<b>A2/1</b>	<b>Deutsch 3</b> S 21523	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin  Fr. 380.00
<b>A2/1</b>	<b>Deutsch intensiv plus</b> S 21530a	32x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Do, 24.08.15 – 29.10.15, 13.30 – 15.00 Uhr Jacqueline Rainoni/Patrizia Bode  Fr. 1'175.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
<b>A2/1</b>	<b>Deutsch intensiv plus</b> S 21530b	28x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Do, 02.11.15 – 22.12.15, 13.30 – 15.00 Uhr Jacqueline Rainoni/Patrizia Bode  Fr. 1'030.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
<b>A2/2</b>	<b>Deutsch 4</b> S 21524	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin  Fr. 380.00
<b>B1/1a</b>	<b>Deutsch 5</b> S 21525	12x 2 Lekt. Fr, 11.09.15 – 18.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr René Stalder  Fr. 380.00

<b>B1/1b</b>	<b>Deutsch 6</b> S 21526	12x 2 Lekt. Sa, 12.09.15 – 19.12.15, 13.00 – 14.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
<b>B1/2a</b>	<b>Deutsch 7</b> S 21527	12x 2 Lekt. Sa, 12.09.15 – 19.12.15, 09.00 – 10.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
<b>B1/2b</b>	<b>Deutsch 8</b> S 21528	12x 2 Lekt. Sa, 12.09.15 – 19.12.15, 10.30 – 12.00 Uhr René Stalder Fr. 380.00
<b>B1</b>	<b>Deutsch mündlich</b>	16x 2 Lekt. Di, 18.08.15 – 22.12.15, 09.00 – 10.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 510.00
<b>B1/1</b>	<b>Deutsch Intensiv inkl. Deutsch mündlich</b> 9 Wochen à 14 Lekt.	Mo/Di/Mi/Fr, 17.08.15 – 30.10.15, 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 2190.00 (Zahlung in Raten möglich)
<b>B1/1</b>	<b>Deutsch Intensiv inkl. Deutsch mündlich</b> 7 <sup>1/2</sup> Wochen à 14 Lekt.	Mo/Di/Mi/Fr, 02.11.15 – 23.12.15, 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 1900.00 (Zahlung in Raten möglich)
<b>B1/1</b>	<b>Deutsch Intensiv ohne Deutsch mündlich</b> 9 Wochen à 12 Lekt.	Mo/Mi/Fr, 17.08.15 – 30.10.15, 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 1910.00 (Zahlung in Raten möglich)
<b>B1/1</b>	<b>Deutsch Intensiv ohne Deutsch mündlich</b> 7 <sup>1/2</sup> Wochen à 12 Lekt.	Mo/Mi/Fr, 02.11.15 – 23.12.15, 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 1690.00 (Zahlung in Raten möglich)
<b>Englisch</b>		
<b>A1</b>	<b>Elementary 2. Semester</b> S 21542	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Claudia Buzzoni
<b>A1</b>	<b>Elementary 4. Semester</b> S 21543a	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver
<b>A1</b>	<b>Elementary 4. Semester</b> S 21543b	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Moira Maters
<b>A2</b>	<b>Conversation Basic</b> S 21544	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Claudia Buzzoni
<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate</b> 1. Semester S 21545	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver
<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate</b> 2. Semester S 21546	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver
<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate</b> 3. Semester S 21547	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 20.00 – 21.30 Uhr Maria Dänzer
<b>A2</b>	<b>Pre-Intermediate A2</b> 4. Semester S 21548	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Moira Maters
<b>B1</b>	<b>Conversation Medium</b> S 21549	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.30 – 20.00 Uhr Maria Dänzer
<b>B1</b>	<b>Conversation Medium</b> S 21550	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.30 – 20.00 Uhr Joanne Hochstrasser
<b>B1</b>	<b>Refresher 1. Semester</b> S 21551	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.30 – 21.00 Uhr Claudia Buzzoni
<b>B1</b>	<b>Refresher 2. Semester</b> S 21552	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver

<b>B2</b>	<b>Bridge to FCE</b> 1. Semester S 21554	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw
<b>B2</b>	<b>Cambridge First Certificate Course</b> 1. Semester S 21555	14x 2 Lekt. Mi, 02.09.15 – 16.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>B2</b>	<b>Cambridge First Certificate Course</b> 2. Semester S 21556	14x 2 Lekt. Mo, 31.08.15 – 14.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>B2</b>	<b>Cambridge First Certificate Course</b> 2. Semester S 21557	14x 2 Lekt. Mo, 31.08.15 – 14.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>C1</b>	<b>Cambridge Advanced Certificate Course</b> S 21558	14x 2 Lekt. Mi, 02.09.15 – 16.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
<b>B2–C1</b>	<b>Keep up your Advanced English</b> (ohne Prüfungsziel) S 21559	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw
<b>Französisch</b>		
<b>A2</b>	<b>Français</b> S 21560	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
<b>A2</b>	<b>Conversation</b> S 21561	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.2015, 18.00 – 19.30 Uhr Josiane Aepli
<b>B1</b>	<b>Français</b> S 21562	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
<b>B1</b>	<b>Diplomkurs DELF</b> 1. Semester S 21563	15x 2 Lekt. Di, 01.09.15 – 12.01.16, 19.45 – 21.15 Uhr Josiane Aepli Fr. 480.00
<b>Italienisch</b>		
<b>A0–A1</b>	<b>Italiano</b> 1. Semester S 21570	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Nella Alario
<b>A1</b>	<b>Italiano</b> 2. Semester S 21571	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
<b>A1</b>	<b>Italiano</b> 3. Semester S 21572	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario
<b>A1–A2</b>	<b>Italiano</b> 4. Semester S 21573	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
<b>A2–B1</b>	<b>Italiano</b> 7. Semester S 21574	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
<b>B1</b>	<b>Conversazione</b> S 21575	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
<b>B1–B2</b>	<b>Conversazione</b> S 21576	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario
<b>Spanisch</b>		
<b>A0–A1</b>	<b>Español</b> 1. Semester S 21580	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

<b>A1</b>	<b>Español</b> 2. Semester S 21581	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
<b>A1</b>	<b>Español</b> 3. Semester S 21582	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
<b>A1–A2</b>	<b>Español</b> 4. Semester S 21583	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
<b>A2</b>	<b>Español</b> 5. Semester S 21584	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
<b>A2</b>	<b>Conversación</b> S 21585	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 18.30 – 20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
<b>A2–B1</b>	<b>Conversación</b> S 21586	12x 2 Lek. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
<b>B1–B2</b>	<b>Conversación</b> S 21587	12x 2 Lek. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
<b>B2–C1</b>	<b>Conversación</b> S 21588	12x 2 Lek. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

## Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

### Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:  
[http://www.bwz-ow.ch/weiter\\_einbuengerung.htm](http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm)

<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21501	Samstag, 29.08.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21502	Samstag, 19.09.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21504	Samstag, 21.11.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
<b>Sprachstandsanalyse</b> E 21505	Samstag, 19.12.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

### Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:  
[http://www.bwz-ow.ch/weiter\\_einbuengerung.htm](http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm)

### Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21520 6x Di, 15.09.2015 – 03.11.2015, 17.30 – 19.20 Uhr  
Fr. 290.00

### Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21510 Dienstag, 18.08.2015, 16.30 – 19.30 Uhr  
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 21511 Dienstag, 25.08.2015, 16.30 – 19.30 Uhr  
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 21512 Dienstag, 10.11.2015, 16.30 – 19.30 Uhr  
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 21513 Dienstag, 17.11.2015, 16.30 – 19.30 Uhr  
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

### Anmeldung

Kursnummer

I \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_

Herr  Frau

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. Privat \_\_\_\_\_ Tel. Geschäft \_\_\_\_\_

Natel \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Nur für Lernende

Lehrberuf \_\_\_\_\_ Lehrzeit \_\_\_\_\_

Rechnungsadresse \_\_\_\_\_

*(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)*

Sarnen, 9. Juli 2015

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Postfach 1164**  
**6061 Sarnen**  
**www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

20. Auguts 2015 (*Fristenstillstand, Gerichtsferien*)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### *Lungern*

Gesuchsteller/in: Josef Zumstein-Bürgi, Breitenstrasse 35, Lungern  
Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus, Anpassungen Umgebung  
Ort: Parzelle 625, GB Lungern  
Zonen: Landwirtschaftszone (L)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee,  
Bürglen-Kaiserstuhl  
Naturgefahren: SL2  
Ausnahme-  
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: LTB Lungern-Turren-Bahn AG (in Gründung),  
Grundacher 5, Sarnen  
Bauvorhaben: Neugestaltung bestehende Parkplatzanlage  
Ort: Parzelle 1942, GB Lungern  
Zonen: Zone für Sport- und Freizeitanlagen (SF)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Gewässerraum  
Planungszone HW 2010  
Naturgefahren: W0, Ü5, MG9, SL2

Sarnen, 9. Juli 2015

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

### **Kantonsstrasse Sachseln–Flüeli. Bereich Kreisel bei Hotel Kreuz. Verkehrsbehinderungen wegen Bauarbeiten**

Ab 13. Juli 2015 wird der Fahrbahnbelag im Kreisel erneuert. Für diese Belagserneuerung muss der Knoten komplett gesperrt werden. Eine Umleitung wird signalisiert. Für die Verkehrsführung wird ein Verkehrsdienst eingesetzt. Der Langsamverkehr ist von den Einschränkungen nicht betroffen. Je nach Witterung dauert diese Instandstellung voraussichtlich drei Tage.

Die Bauherrschaft und die Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer und Anwohner um Verständnis.

Sarnen, 8. Juli 2015

**Hoch- und Tiefbauamt Obwalden,  
Abteilung Strasseninspektorat**

---

## Stellenausschreibungen

### Einwohnergemeinde Giswil. Finanzverwaltung

Die Gemeinde Giswil sucht per 1. November 2015 oder nach Vereinbarung eine dienstleistungsorientierte, teamfähige und motivierte Persönlichkeit als

#### Leiter/in Finanzverwaltung 100 %

Die Finanzverwaltung Giswil führt das gesamte Finanz- und Rechnungswesen der Gemeinde und verschiedener Mandate. Dazu gehören das Führen der Haupt- und Nebenbücher, Budgetierung, Jahresabschluss, Finanzplanung, Lohnbuchhaltung, MWST-Abrechnungen sowie das Versicherungswesen.

#### *Hauptaufgaben:*

- Führung der Haupt- und Nebenbücher inklusive Investitions- und Spezialrechnungen nach den Regeln des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells (HRM2)
- Jahresabschluss und Zwischenabschlüsse
- Budgetierung
- Lohnbuchhaltung
- MWST-Abrechnungen
- Erarbeiten von Grundlagen für die strategische Führungsebene (u. a. Finanzplan)
- Liquiditätsplanung und Mittelbeschaffung
- Bewirtschaftung des Versicherungswesens
- Mithilfe in der Personaladministration

#### *Sie bringen mit:*

- Kaufmännische Grundausbildung mit Weiterbildung im Bereich Finanz- und Rechnungswesen (eidg. Fachausweis oder gleichwertig)
- mehrjährige praktische Erfahrung, von Vorteil in der öffentlichen Verwaltung
- Führungserfahrung
- Kommunikative und belastbare Persönlichkeit
- Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- gute EDV-Anwenderkenntnisse

#### *Wir bieten Ihnen:*

- eine anspruchsvolle, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen, motivierten Team
- gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Senden Sie Ihre vollständige schriftliche Bewerbung *bis 17. Juli 2015* an: Gemeindeverwaltung Giswil, Personaldienst, Postfach 167, 6074 Giswil (oder per E-Mail an: marco.rohrer@giswil.ow.ch)

Auskunft erteilt Ihnen gerne der Leiter Administration, Marco Rohrer (Telefon 041 676 77 04, marco.rohrer@giswil.ow.ch)

Giswil, 7. Juli 2015

**Einwohnergemeinde Giswil**

---

## Gerichte

### **Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung** (Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 26. Juni 2015 bestehen in der Organisation der Summit Holding AG, ohne Domizil, mit Sitz in Kerns, Mängel im Sinne von Art. 731b OR. Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen (P 15/035/I).

Die Summit Holding AG wird aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis *23. Juli 2015* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die Summit Holding AG wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab *30. Juli 2015* zuhanden der Summit Holding AG bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 9. Juli 2015

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

### **Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung** (Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 1. Juli 2015 bestehen in der Organisation der Bau + Plan Immobilien GmbH, ohne Domizil, mit Sitz in Alpnach, Mängel im Sinne von Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR.

Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen (P 15/038).

Die Bau + Plan Immobilien GmbH wird aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis *23. Juli 2015* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die Bau + Plan Immobilien GmbH wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab *30. Juli 2015* zuhanden der Bau + Plan Immobilien GmbH bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 9. Juli 2015

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Emma Gremli-Schäli-Stiftung für Sterbebegleitung**, in *Sarnen*, CHE-109.373.169, Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2014, Publ. 1890491). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Flüe-von Ah, Brigitte, von Sachseln, in Stalden (Sarnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hurschler, Agnes Gertrud genannt Trudy, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Hurschler, Gertrud genannt Trudy, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

**Tagesregister-Nr. 830 vom 24.06.2015/CHE-109.373.169/02235081**

■ **Fanger AG**, in *Sachseln*, CHE-106.018.677, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2014, Publ. 1547667). Statutenänderung: 17.06.2015. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Fanger Kies + Beton AG» (CHE-115.604.302) mit Sitz in Sachseln, gemäss Fusionsvertrag vom 17.06.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 4'528'303.13 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 4'237'512.35 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da sich sowohl die übertragende als auch die übernehmende Gesellschaft zu 100% im Eigentum der «Saxula AG» (CHE-115.522.644), in Sachseln, befinden, erfolgt die Fusion ohne Erhöhung des Aktienkapitals und ohne Aktienzuteilung. Firma neu: **Fanger Kies + Beton AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung von Kies, die Herstellung von Beton und Betonelementen sowie die Ausführung von Betonelement-

aufträgen. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen beteiligen und sich mit solchen Unternehmen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Gemäss Sacheinlagevertrag I und II vom 27. bzw. 25.06.1985 übernimmt die Gesellschaft von der gelöschten Einzelfirma «P. Fanger-von Moos», in Sachseln, sämtliche Aktiven (diverse Grundstücke, Maschinen, Fahrzeuge, Mobilien, Debitoren usw.) und Passiven (diverse Kreditoren) gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1984 zum Übernahmepreis von CHF 3'229'716.19 wovon CHF 800'000.00 auf das Grundkapital angerechnet werden.]. [gestrichen: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 25.11.1998 die Sonne AG, in Giswil, durch Fusion. Aktiven von CHF 705'718.80 und Passiven von CHF 118'789.40 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.11.1998 und Fusionsbilanz per 31.05.1998 durch Universal-sukzession auf die Fanger AG über. Der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 60 vollliberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00 der Fanger AG.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

**Tagesregister-Nr. 831 vom 24.06.2015 / CHE-106.018.677 / 02236445**

■ **gp Lizenz AG**, in Sarnen, CHE-132.463.304, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2013, Publ. 7144074). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turpain, Sébastien, von Schleithem, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camiu, Roger, von Lumnezia, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

**Tagesregister-Nr. 832 vom 24.06.2015 / CHE-132.463.304 / 02235083**

■ **Gunvor (Schweiz) AG**, in Sarnen, CHE-114.968.291, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07.01.2015, Publ. 1912169). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Törnqvist, Natalia, russische Staatsangehörige, in Cologny, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Leclercq, Jean-Baptiste, von Genf, in Meinier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 833 vom 24.06.2015 / CHE-114.968.291 / 02235085**

■ **TK Invest AG**, in Engelberg, CHE-113.042.215, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2012, Publ. 6547304). Statutenänderung: 28.05.2015. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «TK Liegenschaften Titlis AG» (CHE-113.978.105) mit Sitz in Engelberg, gemäss Fusionsvertrag vom

18.05.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 1'259'569.85 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 259'352.65 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Aktionäre der übertragenden Gesellschaft erhalten 2'000 Namenaktien zu CHF 500.00. Das Aktienkapital wird infolge Fusion um CHF 1'000'000.00 auf CHF 2'000'000.00 erhöht. Gemäss Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten liegen Rangrücktrittserklärungen im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung vor. Firma neu: **TK Liegenschaften Titlis AG**. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.00 [bisher: CHF 1'000'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.00 [bisher: CHF 1'000'000.00]. Aktien neu: 4'000 Namenaktien zu CHF 500.00. [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 500.00].

**Tagesregister-Nr. 834 vom 24.06.2015 / CHE-113.042.215 / 02236447**

■ **Anton Eberli, in Sarnen**, CHE-103.049.658, Einzelunternehmen Vermögensübertragung: Das Einzelunternehmen überträgt gemäss Vertrag vom 12.06.2015 und Bilanz per 01.01.2015 Aktiven von CHF 74'932'539.40 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 64'615'022.24 auf die «Togabe Immobilien AG» (CHE-316.119.312) mit Sitz in Sarnen. Gegenleistung: 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00 der «Togabe Immobilien AG» (CHE-316.119.312), in Sarnen. Das Einzelunternehmen ist infolge der vorgeannten Übertragung sämtlicher Aktiven und Passiven erloschen.

**Tagesregister-Nr. 835 vom 24.06.2015 / CHE-103.049.658 / 02236451**

■ **Fanger Kies + Beton AG, in Sachseln**, CHE-115.604.302, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2014, Publ. 1547669). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Fanger AG» (CHE-106.018.677) mit Sitz in Sachseln über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 836 vom 24.06.2015 / CHE-115.604.302 / 02236453**

■ **Mex Bar, Auf der Maur Monika, in Sarnen**, CHE-109.409.235, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2011, S. 12, Publ. 6038116). Löschung infolge Geschäftsüberganges. Die Aktiven und Passiven sind an die «Mex Gastro AG» (CHE-462.477.985) mit Sitz in Sarnen übertragen worden.

**Tagesregister-Nr. 837 vom 24.06.2015 / CHE-109.409.235 / 02235107**

■ **TK Liegenschaften Titlis AG, in Engelberg**, CHE-113.978.105, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.2012, Publ. 6579272). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «TK Invest AG» (Firma neu: «TK Liegenschaften Titlis AG»; CHE-113.042.215) mit Sitz in Engelberg über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 838 vom 24.06.2015 / CHE-113.978.105 / 02236455**

■ **Stutzer + Flüeler AG, in Kerns**, CHE-291.708.128, Untergasse 5, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Metzgerei sowie die Produktion und den Handel von Fleisch und Fleischwaren. Sie kann alle mit

dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Patente und Lizenzen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 24.06.2015 und Bilanz per 31. Dezember 2014 übernimmt die Gesellschaft von der «Stutzer + Flüeler AG» (Firma neu: «Stutzer Immobilien AG»; CHE 110.486.113), mit Sitz in Kerns, einen Teil der Aktiven im Betrag von CHF 1'594'065.99 und der Passiven im Betrag von CHF 653'583.75 zum Gesamtpreis von CHF 940'482.24. Als Gegenleistung erhält die Sacheinlegerin/Sachübergeberin «Stutzer + Flüeler AG» (Firma neu: «Stutzer Immobilien AG», vorgeannt) 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00 und eine Gutschrift von CHF 840'482.24. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weiteres Geschäftslokal: Dorfplatz 9, 6370 Stans. Eingetragene Personen: Stutzer, Josef Heinrich genannt Beppo, von Küssnacht SZ, in Stans, Präsident, mit Einzelunterschrift; Banz, Ueli, von Entlebuch, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lufida Revisions AG (CHE-107.870.600), in Luzern, Revisionsstelle.

**Tagesregister-Nr. 839 vom 25.06.2015 / CHE-291.708.128 / 02237643**

■ **FURAI AG**, in *Sarnen*, CHE-109.429.261, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2015, Publ. 2022541). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Altenrhein (Thal), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaumer, Hugo, österreichischer Staatsangehöriger, in Schwarzach (AT), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

**Tagesregister-Nr. 840 vom 25.06.2015 / CHE-109.429.261 / 02238283**

■ **Immobauplus AG**, in *Sarnen*, CHE-101.849.978, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27.05.2014, Publ. 1523799). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Gewerbeimmo AG» (CHE-113.030.235) mit Sitz in Dietikon, gemäss Fusionsvertrag vom 19.06.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 1'618'308.12 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 5'600.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da derselbe Aktionär sämtliche Aktien der beiden an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Aktienkapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

**Tagesregister-Nr. 841 vom 25.06.2015 / CHE-101.849.978 / 02238285**

■ **Narva Properties AG**, in *Sarnen*, CHE-114.596.976, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 10.11.2014, Publ. 1812181). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Sleipner AG» (CHE-167.254.362) mit Sitz in Zug,

gemäss Fusionsvertrag vom 29.05.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 734'477.28 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 836'821.09, gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Gemäss Bestätigung der zugelassenen Revisionsexpertin verfügt die übernehmende Gesellschaft mindestens im Umfang der Unterdeckung und Überschuldung über frei verwendbares Eigenkapital, weshalb die Voraussetzung von Art. 6 Abs. 1 FusG für eine Fusion der beiden Gesellschaften gegeben ist.

**Tagesregister-Nr. 842 vom 25.06.2015 / CHE-114.596.976 / 02238287**

■ **Norla AG**, in *Alpnach*, CHE-101.490.966, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 05.05.2015, Publ. 2135049). Statutenänderung: 15.06.2015. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Codex Holding AG» (CHE-109.438.892) mit Sitz in Risch, gemäss Fusionsvertrag vom 15.06.2015 und Bilanz per 31.03.2015. Aktiven von CHF 931'516.30 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 415'374.99 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Firma neu: **Codex Holding AG**. Domizil neu: Brünigstrasse 4b, 6055 Alpnach Dorf.

**Tagesregister-Nr. 843 vom 25.06.2015 / CHE-101.490.966 / 02238289**

■ **OBien Consulting Erika Jost**, bisher in *Küssnacht SZ*, CHE-110.285.885, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2014, Publ. 1289783). Sitz neu: *Sachseln*. Domizil neu: Edisriederstrasse 83, 6072 Sachseln. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Organisationsentwicklung, Unternehmensberatung, Steuerberatung, Mediation, Rechnungswesen und Schulungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Erika, von Hasle LU, in Leissigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adligenswil].

**Tagesregister-Nr. 844 vom 25.06.2015 / CHE-110.285.885 / 02237645**

■ **PK Stammhaus AG**, in *Sarnen*, CHE-114.025.449, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2014, Publ. 1634653). Statutenänderung: 24.06.2015. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «PK Finanz AG» (CHE-113.994.133) mit Sitz in Sarnen, gemäss Fusionsvertrag vom 24.06.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 1'609'034.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 454'826.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Aktionäre der übertragenden Gesellschaft erhalten 50 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Das Aktienkapital wird infolge Fusion um CHF 50'000.00 erhöht. Firma neu: **PK Finanz AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Wertpapieren und Beteiligungen für eigene Zwecke sowie den Handel mit Metallen und Rohstoffen. Im Weiteren kann sie Börsengeschäfte tätigen und die Verwaltung ganzer Vermögen sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen

übernehmen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, Bauführungen und Generalunternehmungsarbeiten übernehmen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 150'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Vorzugsaktien) und 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Vorzugsaktien), 50 Namenaktien zu CHF 1'000.00].

**Tagesregister-Nr. 845 vom 25.06.2015/CHE-114.025.449/02238291**

■ **Stutzer+FlüelerAG**, in *Kerns*, CHE-110.486.113, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2012, Publ. 6736306). Statutenänderung: 24.06.2015. Firma neu: **Stutzer Immobilien AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Sie kann alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Metzgerei Beppo Stutzer, in Stans, gemäss Übernahmebilanz per 31.10.2003 mit Aktiven von CHF 218'514.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 106'849.60, wofür 20 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 91'664.40 als Forderung gutgeschrieben werden.]. [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Flüeler Fleisch & Wurst, in Kerns, gemäss Übernahmebilanz per 31.10.2003 mit Aktiven (inkl. Grundstück Nr. 20 GB Kerns) von CHF 1'646'703.10 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 499'656.60, wofür 180 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 967'046.50 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 24.06.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlicher Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Dorfplatz 9, 6370 Stans]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Stans (CH-150.9.000.024-5), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutzer, Josef Heinrich genannt Beppo, von Küssnacht SZ, in Stans, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Stutzer, Beppo].

**Tagesregister-Nr. 846 vom 25.06.2015/CHE-110.486.113/02237647**

■ **PK Finanz AG**, in *Sarnen*, CHE-113.994.133, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30.06.2014, Publ. 1581575). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «PK Stammhaus AG» (Firma neu: «PK Finanz AG»; CHE-114.025.449) mit Sitz in Sarnen über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 847 vom 25.06.2015/CHE-113.994.133/02238293**

■ **Rosconcession Holding SA en liquidation**, in *Sarnen*, CHE-114.119.027, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2014, Publ. 1844059). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 13.05.2015 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
**Tagesregister-Nr. 848 vom 25.06.2015 / CHE-114.119.027 / 02237649**

■ **A.G. Blitz Clean GmbH**, in *Giswil*, CHE-469.240.674, Brünigstrasse 87, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Gebäudereinigungen, Fassadenreinigungen und Fensterreinigungen, Hauswartungen, Umgebungsarbeiten und Zügelarbeiten. Die Gesellschaft ist berechtigt, sämtliche Tätigkeiten auszuüben, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens «Blitz Clean A. Gerber» (CHE-109.649.727) mit Sitz in Giswil, gemäss Vertrag vom 23.06.2015 und Übernahmebilanz per 31.12.2014 mit Aktiven von CHF 160'461.08 und Passiven von CHF 111'731.73, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 28'729.35 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich, per E-Mail oder per Fax. Gemäss Gründererklärung vom 23.06.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gerber, Andreas, von Schangnau, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

**Tagesregister-Nr. 849 vom 26.06.2015 / CHE-469.240.674 / 02240497**

■ **The Diamond Pro Ltd (The Diamond Pro AG)**, in *Sarnen*, CHE-206.048.325, c/o Consilio Treuhand & Revisions AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2015. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist es, Konsumenten fundierte Informationen für den Kauf von Diamanten zur Verfügung zu stellen. Die Gesellschaft kann Konsumenten auch individuelle Beratung erteilen und Angebote von ausgewählten Vertriebspartnern unterbreiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, halten, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.00.

Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 25.06.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25.06.2015 hat die «Internet Marketing Services Inc.», eine «company with liability limited by shares» nach dem Recht des Commonwealth der Bahamas, registriert beim Register of International Business Companies, ihren Sitz ohne Liquidation unter Änderung ihrer Firma in «The Diamond Pro Ltd (The Diamond Pro AG)» gemäss Art. 161 f. IPRG von Nassau (Bahamas) in die Schweiz verlegt. Eingetragene Personen: Marbach, Daniel, von Sursee, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 851 vom 26.06.2015 / CHE-206.048.325 / 02240499**

■ **CAMBRA AG**, in *Alpnach*, CHE-101.621.398, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.09.2009, S. 12, Publ. 5250824). Firma neu: **CAMBRA AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 25.06.2015 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 25.06.2015, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

**Tagesregister-Nr. 852 vom 26.06.2015 / CHE-101.621.398 / 02240501**

■ **ewp bucher dillier AG Sarnen**, in *Sarnen*, CHE-101.289.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2014, Publ. 1297707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Pius, von Ebikon, in Luzern, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 853 vom 26.06.2015 / CHE-101.289.140 / 02240821**

■ **Hermann Burch Immobilien**, in *Sarnen*, CHE-101.624.793, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2015, Publ. 2152661). Vermögensübertragung: Das Einzelunternehmen überträgt gemäss Vertrag vom 25.06.2015 Aktiven von 4'191'592.00 und Passiven von 1'735'000.00 (Fremdkapital) auf die «H. Burch Immobilien AG» (CHE-100.440.457) mit Sitz in Sarnen. Gegenleistung: CHF 2'456'592.00.

**Tagesregister-Nr. 854 vom 26.06.2015 / CHE-101.624.793 / 02242271**

■ **Positano Immobilien AG**, in *Sachseln*, CHE-114.379.077, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2014, Publ. 1700659). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Birrer Bruno Bau AG» (CHE-105.816.268) mit Sitz in Sachseln, gemäss Fusionsvertrag vom 25.06.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 7'477'785.57 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'533'910.40 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

**Tagesregister-Nr. 855 vom 26.06.2015 / CHE-114.379.077 / 02242273**

■ **Restaurant Cançon, Barbitta Elisabeth**, in *Alpnach*, CHE-101.697.651, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 253 vom 28.12.2010, S. 20, Publ. 5962188). Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 25.06.2015 ist über die Inhaberin dieses Einzelunternehmens mit Wirkung ab dem 25.06.2015, 10.15 Uhr, der Konkurs eröffnet worden.  
**Tagesregister-Nr. 856 vom 26.06.2015 / CHE-101.697.651 / 02241457**

■ **Titlis Consult AG**, in *Engelberg*, CHE-101.652.915, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2015, Publ. 2084699). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fricker, Marcel René, von Basel, in Frenkendorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabriel, Othmar Nikolaus, von Ennetbürgen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
**Tagesregister-Nr. 857 vom 26.06.2015 / CHE-101.652.915 / 02240823**

■ **TT Switzerland AG**, in *Sarnen*, CHE-309.525.799, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2014, Publ. 1758865). Firma neu: **TT Switzerland AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 25.06.2015 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 25.06.2015, 10.15 Uhr, eröffnet worden.  
**Tagesregister-Nr. 858 vom 26.06.2015 / CHE-309.525.799 / 02240503**

■ **Birrer Bruno Bau AG**, in *Sachselsn*, CHE-105.816.268, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05.07.2010, S. 18, Publ. 5708462). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Positano Immobilien AG» (CHE-114.379.077) mit Sitz in Sachselsn über. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
**Tagesregister-Nr. 859 vom 26.06.2015 / CHE-105.816.268 / 02242275**

■ **Wälti Group AG**, in *Sachselsn*, CHE-148.938.419, Edisriederstrasse 85, 6072 Sachselsn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im Besonderen auf dem Gebiete von Baunebenleistungen. Sie kann Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Sie kann alle Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck verbunden sind und geeignet sind, diesen zu fördern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 230'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 230'000.00. Aktien: 230 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.06.2015 übernimmt die Gesellschaft von den Sacheinlegern Adrian Josef Wälti, von Mels SG, in Sachselsn, und Jeannette Rita Wälti-Tröndle, von Mels SG, in Sachselsn, Namenaktien und Stammanteile von vier Gesellschaften zum Preis von total CHF 230'000.00, wofür 230 Namenaktien zu je CHF 1'000.00 ausgegeben

werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 29.06.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wälti, Adrian Josef, von Mels, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wälti-Tröndle, Jeannette Rita, von Mels, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 861 vom 29.06.2015 / CHE-148.938.419 / 02243557**

■ **bio-familia AG**, in *Sachseln*, CHE-101.598.144, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2014, Publ. 1325041). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär, Ursula, von Basel, Dürrenroth und Mumpf, in Meiringen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG (CHE-259.230.495), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Ernst & Young AG, in Luzern (CH-100.9.022.121-9)].

**Tagesregister-Nr. 862 vom 29.06.2015 / CHE-101.598.144 / 02244737**

■ **ConSPIRIT AG**, in *Sachseln*, CHE-307.610.744, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29.12.2010, S. 19, Publ. 5965530). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bleier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 863 vom 29.06.2015 / CHE-307.610.744 / 02244739**

■ **Enator AG**, in *Sarnen*, CHE-113.613.738, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2014, Publ. 1502553). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Dagmersellen im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

**Tagesregister-Nr. 868 vom 29.06.2015 / CHE-113.613.738 / 02243107**

■ **Netoil Capital Investment AG**, in *Engelberg*, CHE-113.348.861, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2015, Publ. 2097009). Domizil neu: Hinterdorfstrasse 6, 6390 Engelberg, [behördliche Umadressierung].

**Tagesregister-Nr. 864 vom 29.06.2015 / CHE-113.348.861 / 02244741**

■ **Procampus AG**, in *Engelberg*, CHE-112.828.868, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2012, Publ. 6503314). Domizil neu: Hinterdorfstrasse 6, 6390 Engelberg, [behördliche Umadressierung].

**Tagesregister-Nr. 865 vom 29.06.2015 / CHE-112.828.868 / 02244743**

■ **Susan Infanger Fotografie**, in *Engelberg*, CHE-261.845.157, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 118 vom 23.06.2015, Publ. 2223051). UID neu: CHE-484.235.574.

**Tagesregister-Nr. 860 vom 29.06.2015 / CHE-484.235.574 / 02243153**

■ **Hess Automobile**, in *Alpnach*, CHE-213.476.815, Industriestrasse 16, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Reparatur, Restauration von sowie Handel mit Automobilen. Eingetragene Personen: Hess, Rony Joseph, von Engelberg, in Sachseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 869 vom 30.06.2015 / CHE-213.476.815 / 02246621**

■ **Peter Scheuber Getränke GmbH**, in *Sarnen*, CHE-498.780.398, Brünigstrasse 41, 6056 Kägiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.06.2015. Zweck: Handel mit alkoholfreien Getränken, Bieren, Wein, Spirituosen, gebrannten Wassern, Kaffee und Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten und Lizenzen; Tätigen von Geschäften, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Peter Scheuber, in Kägiswil (Sarnen), das Geschäft des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens «Peter Scheuber, Getränkevertrieb» (CHE-106.908.789) mit Sitz in Sarnen, gemäss Vertrag vom 30.06.2015 und Übernahmebilanz per 31.12.2014 mit Aktiven von CHF 775'017.96 und Passiven von CHF 586'278.75, zum Preis von CHF 188'739.21, wofür 200 Stammanteile zu CHF 100.00 ausgegeben und CHF 168'739.21 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 30.06.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Scheuber, Peter, von Engelberg, in Kägiswil (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

**Tagesregister-Nr. 870 vom 30.06.2015 / CHE-498.780.398 / 02248701**

■ **Eichenberger Weine GmbH**, in *Sarnen*, CHE-274.766.886, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2014, Publ. 1608741). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haegy, Rudolf Johann, von Basel und Aadorf, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

**Tagesregister-Nr. 871 vom 30.06.2015 / CHE-274.766.886 / 02247737**

■ **Kran Pool AG**, in *Sachseln*, CHE-115.604.319, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2012, Publ. 6983644). Statutenänderung: 17.06.2015. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Fanger Kran AG» (CHE-115.604.845) mit Sitz in Sachseln, gemäss Fusionsvertrag vom 17.06.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 2'195'396.91 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'817'130.23 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da sich sowohl die übertragende Gesellschaft als auch die übernehmende Gesellschaft zu 100 % im Eigentum der «Saxula

AG» (CHE-115.522.644), in Sachseln, befinden, erfolgt die Fusion ohne Erhöhung des Aktienkapitals und ohne Aktienzuteilung. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Transportus Kran AG» (CHE-103.621.630) mit Sitz in Luzern, gemäss Fusionsvertrag vom 17.06.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 367'594.49 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 61'503.46 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da sich sowohl die übertragende Gesellschaft als auch die übernehmende Gesellschaft zu 100 % im Eigentum der «Saxula AG» (CHE-115.522.644), in Sachseln, befinden, erfolgt die Fusion ohne Erhöhung des Aktienkapitals und ohne Aktienzuteilung. Firma neu: **Fanger Kran AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Hebe- und Transportaufträgen für Lasten aller Art, namentlich mittels Mobil- und Autokranen. Sie kann eine Reparaturwerkstätte für Baumaschinen führen. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-384.263.558), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, Zweigniederlassung Luzern (CH-100.9.010.550-2)].

**Tagesregister-Nr. 872 vom 30.06.2015 / CHE-115.604.319 / 02248703**

Sarnen, 9. Juli 2015

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Unterstadt 22,  
6210 Sursee, Telefon 041 926 09 85,  
Telefax 041 921 42 81, sursee@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

5927 Expl. WEMF/SW, Basis 2013/2014

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,  
bei der Publicitas oder unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.